

# 臺北市 112 學年度雙語教育輔導團團務推動實施計畫

## 壹、依據

- 一、臺北市教育白皮書。
- 二、北市教中字第 1113068437 號函頒臺北市雙語教育輔導小組設置與運作實施計畫。

## 貳、現況分析與需求評估

為擘畫城市國際競爭力，培育學生優越國際移動力，本市於 106 學年度起推動雙語教育，透過雙語教育學校及雙語教育前導學校雙軌並行，本市雙語教育學校已克服從零到一最困難的階段，由 106 學年度之兩校，擴展為 112 學年度之 115 校，已有一萬多位國中小學生受益，更發佈雙語教育白皮書，透過具體、全面的方案，逐步實踐將雙語課程納為全市國中小共享教育資源的願景。

本市雙語教育快速擴展，學校雙語教學現場亟需幫助及引導。雙語輔導團透過發展各科雙語課程、教學策略、建立輔導網絡、掌握現場實施雙語教學品質、建構雙語教師人才庫及提升雙語教師專業知能、落實社群運作等策略，期能確保雙語課程實施成效，並兼顧學校永續穩定發展。

### 一、發展各科雙語課程與教學策略

雙語教學牽動課程理念和教學方式的改變，並非只是「換一種語言」講述領域課程，而是要交互運用各種符號表徵（實物、科技、媒體、口語、肢體語、文字、語言切換/配置等），透過實作、任務、體驗，有效引導學生學習。其中多模態性（multimodality）與跨語實踐，皆是推動雙語教學時的重要概念與策略。本市雙語教育輔導員皆為雙語教學先行者，透過團員到校輔導協作或雙語教學公開課之分享，帶領更多有意願投身雙語教育的教師更能順利上軌道。

### 二、建立雙語教學輔導網絡

雙語教師在教學準備上，筆路藍縷，孤單前行，如何引導學校文化，促進學科教師、英語教師和外師合作，進行有效能的共備，產出適切的校本雙語教學活動，是能否永續推動具學校特色雙語教育之重要因素。輔導團員入校協助共備社群之引導，扮演催化劑角色，激勵共備社群事半功倍、高品質產出。

### 三、掌握現場雙語教學品質

本市的雙語教育政策植基於本市過去陸續推動各式國際教育、ETA 外師引進、英語融入等相關計畫與方案，和 108 課綱素養導向的精神，主要採「語言與學科內容統整教學」模式，簡稱 CLIL(Content and Language Integrated Learning)，兼重學科內容與語言學習目標，強調雙重知能發展

(dual-focused)。課程設計兼顧 CLIL 的 4Cs 教學原則，即內容(content)、溝通(communication)、認知(cognition)及文化(culture)，讓學生透過使用目標語言（英語）學習學科內涵的過程，發展使用外國語言的能力。

從一年級和七年級開始每週總授課時數的三分之一以雙語授課（含英語、生活、健體、自然、綜合等領域課程），課堂中以英語作為學習的工具，教師在課程中依學生學習狀況決定使用中、英文的比例，並搭建適切的鷹架，適當帶入現實生活經驗，提供學生「學用合一」的語言學習經驗，去除傳統英語「先學後用」的迷思，並彰顯 108 課綱「重視語言溝通互動的功能性，突顯其獲取新知的工具性角色」的當代英語教育精神。

過去推動英語教育的主要目的在於發展英語語言相關知識與聽說讀寫等語言技能，在五年雙語教育的推動後，本市雙語教育已逐漸掌握雙語教育語英語教育互為表裡、相輔相乘的精神，跳脫英語為一個學科的框架，逐步實踐以學科學習為主的 CLIL 雙語教學模式。

惟部分學校對 CLIL 精神不了解，或以**英語教學取向推動雙語**，把**雙語教學視為英語教師的任務**，要求英語教師教授不同科目，或要求雙語學科教師進行全英語教學，造成學生無法理解學科知識，或綁定課堂語言使用比例，造成教師操作困難及反彈。因此透過輔導團員入校進行觀課和協作，協助學校解決問題步入正軌，確保雙語教育推動品質。

#### 四、**建構本市雙語教師人才庫，落實雙語社群運作**

本市雙語教育推動已進入第七年，許多雙語教師已積累相當的教學量能和經驗，因此順應學校需求建立**臺北市雙語教師人才庫**。人才庫的教師，除了安排定期的增能講座外，也提供一個跨校社群的運作模式，讓雙語教師能透過實際的交流分享，針對具體問題討論解決策略，持續提升本市雙語教學品質。

#### 五、**落實執行雙語教育原則，推動以學生為本位的高品質雙語教育**

雙語輔導團作為本市雙語課程的領頭羊，到校觀課協作時，為局端重申宣講雙語教育之原則，友善聽說環境，善用補充教材，觀察記錄雙語成效，檢討學生學習成效、學科能力表現情形及相關問題之改進。

### 參、計畫目標

- 一、作學校推動雙語教育的強力後盾，積極提供學校所需的各項協助。
- 二、輔導團團員公開授課（說課、觀課、議課），依需要到校協作，引導學校學科教師、英文教師及外師共同備課，發展校本雙語教育，提升教師雙語專業知能。
- 三、輔導團團員到校觀課，回饋雙語教師教學，並深入覺察教學現場問題，作為學校外部評鑑和局端政策滾動式修正參考。

## 肆、112 學年度行動方案

依據臺北市雙語教育輔導團設置與運作實施計畫，國中及國小雙語教育輔導團之主要任務為：

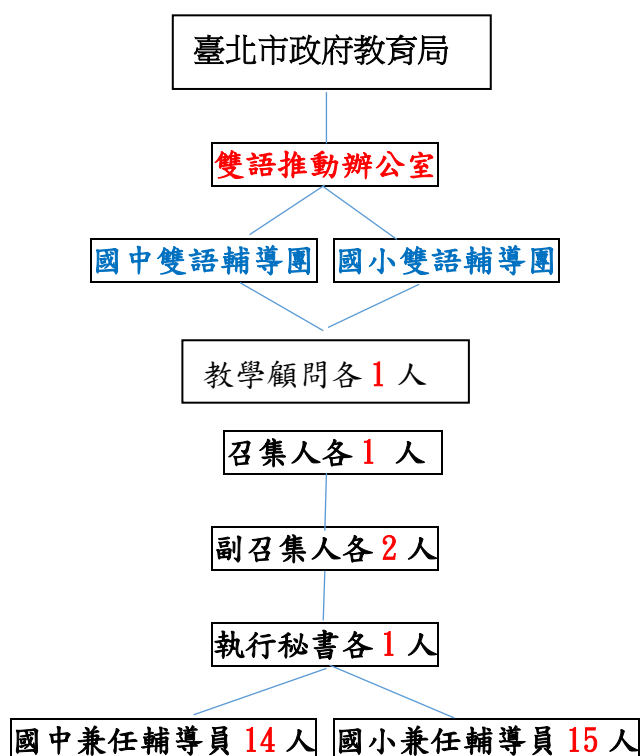
- 一、進行本市國中小雙語課程統整、教材研發、創新教學、多元評量等研究，並發展雙語課程模組，提供具體方案供學校參考。
- 二、到校輔導，針對雙語教育現場遭遇的問題提供課程、教材、教學、評量等各方面的專業諮詢服務。
- 三、協助本市國中小雙語教師增能、培訓、教學觀摩與輔導。
- 四、協助營造本市國中小雙語情境建置，發展各項雙語教學活動，連結相關資源，促進家庭、社區共同參與。

所以，本輔導團 112 學年度訂定年度計劃行動如下：

- 一、**觀課輔導**：依據雙語 108 校群組增能聯盟彙整表，輔導團輔導員每人到校觀課，給予現場雙語教師教學回饋，促進雙語教師教學專業成長。並帶回觀課紀錄，作為學校外部評鑑和局端政策滾動修正參考。
- 二、**公開授課**：結合 108 課綱精神，輔導團團員分組每學年度至少辦理公開授課一次，透過全市性公開觀議課，分享 CLIL 雙語教學案例。並將研發之教案設計集結成冊，且將現場錄影，擇優剪輯成精華雙語教學示範影片，厚實本市雙語教育資源。
- 三、**輔導轉型**：針對 **113 學年度核定之雙語教育學校**，依學校課程發展需求由雙語輔導團小組入校進行雙語課程與教學研發、雙語教師共備社群、教師雙語專業知能等協作，協助學校順利轉型。
- 四、**協作諮詢**：學校依需求提出申請，由雙語輔導團排定輔導員不定期、一次性到校諮詢和協作，解決雙語教育現場遭遇的問題、帶領學校教師共備社群，或提供專業諮詢服務。
- 五、**團員增能**：雙語輔導團團員作為本市雙語教育推動之領頭羊，規劃輔導團員 CLIL 雙語教學模式研討、教材研發、帶領教師社群運作專業成長和共備等策略增能，厚植實力，協助各校順利推動雙語教育。

## 伍、輔導小組組織架構及分工表

### 一、組織架構



### 二、分工與專長表

#### (一)國中雙語教育輔導團員

職務	姓名	校名	職稱
召集人	李芝安	蘭雅國中	校長
副召集人	陳昀姮	濱江實中	校長
副召集人	徐雅鐘	民權國中	校長
兼任輔導員	張靖苓	雙語辦公室	課程督學
兼任輔導員	李建邦	新興國中	主任
兼任輔導員	王怡文	關渡國中	主任
兼任輔導員	吳宣萱	濱江實中	主任
兼任輔導員	林宇軒	福安國中	組長
兼任輔導員	李筠茱	三民國中	組長
兼任輔導員	曾澄芮	建成國中	教師
兼任輔導員	宋純慧	和平高中	教師
兼任輔導員	陳宜君	民權國中	教師
兼任輔導員	廖菁芬	龍山國中	教師
兼任輔導員	潘靖堯	五常國中	教師

兼任輔導員	吳常瑜	石牌國中	教師
兼任輔導員	郭青鵬	蘭雅國中	教師
兼任輔導員	張峻豪	明湖國中	教師

(二) 國小雙語教育輔導團員

名稱	姓名	學校	職稱
召集人	陳培章	龍山國小	校長
副召集人	鄭盛元	金華國小	校長
副召集人	卓家夙	富安國小	校長
兼任輔導員	鍾靜宜	文昌國小	教師
兼任輔導員	陳佩雯	文昌國小	主任
兼任輔導員	林志謙	長安國小	教師
兼任輔導員	蘇照雅	明道國小	教師
兼任輔導員	李媛如	天母國小	教師
兼任輔導員	鄭莉靜	潭美國小	教師
兼任輔導員	周庭安	文昌國小	教師
兼任輔導員	熊培伶	忠孝國小	教師
兼任輔導員	林鈺玲	五常國小	教師
兼任輔導員	呂泓誼	大安國小	主任
兼任輔導員	吳國誠	內湖國小	教師
兼任輔導員	陳錦芬	雙永國小	教師
兼任輔導員	高音璞	麗湖國小	主任
兼任輔導員	林品辰	市大附小	教師
兼任輔導員	吳香瑩	萬興國小	教師

陸、預期成效

- 一、確保本市國中小雙語教學品質、促進雙語教師專業成長、活化雙語專業社群運作，發展各校適切校本雙語課程，為永續推動雙語教育作準備。
- 二、協助前導或申請轉型雙語教育的學校，預作準備全面提升雙語教學專業，確保本市雙語教育品質。